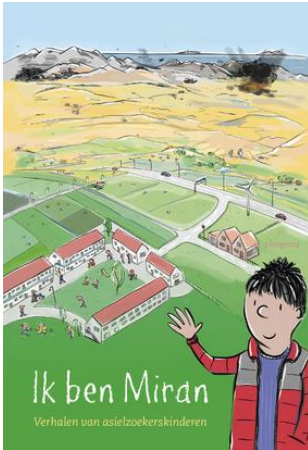


Lesbrief bij *Ik ben Miran*

Lesbrief bij *Ik ben Miran* geschreven door Anne-Marieke Samson en geïllustreerd door Suus van den Akker voor leerlingen tussen de 8 en 12 jaar.



Stel je voor dat je alles moet achterlaten... Hoe is het om als kind op de vlucht te zijn? Om in een heel nieuw land terecht te komen waar alles heel anders is? Hoe is het om in een asielzoekerscentrum te wonen?

Kom mee met Miran, hij laat je zien waar hij woont en waar hij op school zit, en hij stelt je voor aan de andere kinderen in het azc. Zij komen uit allerlei verschillende landen en vertellen je elk hun eigen verhaal. Ook vind je in dit boek veel praktische informatie over vluchtelingen en over hoe dat allemaal gaat, asiel aanvragen.

Onderwerp van het boek raden

Laat aan de leerlingen de voorkant van het boek *Ik ben Miran* zien. Dit kan via het smartboard of door het boek rond te laten gaan in de klas (zorg er wel voor dat de leerlingen de tekst op de voorkant en achterkant van het boek niet kunnen lezen, zodat het onderwerp niet verklapt wordt). Laat vervolgens de leerlingen opschrijven waar zij denken dat het boek over gaat. Als iedereen zijn antwoord heeft opgeschreven, kunnen deze worden besproken in groepjes of klassikaal.

Hierbij kunnen de volgende vragen worden gesteld:

- Wat zie je op de voorkant van het boek?
- Welk gebied wordt er afgebeeld op de bovenkant van het boek?
- Welk gebied wordt er afgebeeld op de onderkant van het boek?
- Wie zou Miran zijn?
- Waar zou Miran wonen?
- Waar kan het boek over gaan?



Een woordspinn maken

Laat de leerlingen, voordat het boek wordt gelezen, een woordspinn maken over het onderwerp 'vluchtelingen'. Deel de leerlingen op in groepjes van ongeveer vier tot vijf personen. Geef ieder groepje een groot vel papier en laat ze in het midden 'vluchtelingen' opschrijven. Vervolgens moeten de leerlingen rondom dit woord allemaal associaties maken met het onderwerp. Laat ze deze in de vorm van een woordspinn noteren op het vel papier. Hang aan het einde van de opdracht alle vellen naast elkaar en bespreek de uitkomsten. Laat tijdens de bespreking ieder groepje één of meerdere woorden die zij hebben genoteerd uitleggen.

Daarnaast kan tijdens de bespreking de volgende vragen worden gesteld:

- Hebben sommige groepjes dezelfde woorden opgeschreven?
- Welke woorden komen weinig voor?
- Was het moeilijk om woorden rondom 'vluchtelingen' te verzinnen? Waarom wel / niet?

Kringgesprek

Onderwerp 1 - Het nieuws

- Heb jij in het nieuws iets meegemaakt over vluchtelingen of asielzoekers?
- Zo ja: waar heb je dit gezien en waar ging het over?
- Wat vond je van het nieuwsitem? (Bijvoorbeeld: confronterend, vervelend of zielig)



Tip!

Neem een aantal kranten mee en deel de leerlingen op in groepjes. Laat de leerlingen zoeken naar verschillende artikelen over vluchtelingen of asielzoekers. Laat ze vervolgens deze artikelen lezen en een korte samenvatting maken van de tekst. Deze samenvattingen kunnen voorgelezen worden aan de hele klas.

Onderwerp 2 - Een asielzoekerscentrum

Lees samen met de klas de introductie en het hoofdstuk 'Het asielzoekerscentrum' (pagina 5 tot en met 10). In dit stukje wordt Miran geïntroduceerd en vertelt hij over zijn leven op het asielzoekerscentrum.

- Heb je na het lezen een beter idee hoe een asielzoekerscentrum eruit ziet en werkt?
- Wat is je het meeste bijgebleven over het asielzoekerscentrum waar Miran tijdelijk woont?
- Wat zou jij het leukste en het ergste aan het wonen in een asielzoekerscentrum vinden?
- Heb jij een asielzoekerscentrum in de buurt van jouw huis? Zo ja, wat vind je hiervan?
- Op pagina 9 vertelt Miran dat hij niet mag huilen omdat hij een grote jongen is. Ben jij het hier mee eens?

Tip!

In [deze aflevering](#) van het *Klokhuis* bezoekt de presentatrice een asielzoekerscentrum.

Onderwerp 3 - De reis van een vluchteling

Lees samen met de klas het hoofdstuk 'Het verhaal van Miran' (pagina 11 tot en met 13). Hier wordt verteld hoe Miran naar Nederland is gevlucht.

- Hoe komen vluchtelingen denk je uit hun land en naar Europa? (Bijvoorbeeld, lopend, met een boot, met de bus, met de trein of zoals Miran in een vrachtwagen.)
- Zou jij zo'n reis aandurven? Waarom wel / niet?

Onderwerp 4 - Asielzoekers

Lees samen met de klas het hoofdstuk 'Vluchtelingen' (pagina 14 tot en met 17). Hier wordt meer verteld over vluchtelingen.

- Waarom vluchten sommige personen uit hun land?
- Kan jij een paar landen opnoemen waar het te gevaarlijk is om te wonen?
- Zou jij vluchten uit een land waar het te gevaarlijk is? Waarom wel / niet?
- Op pagina 65 staan een paar tips hoe je asielzoekerskinderen zich welkom laten voelen in Nederland. Heb jij nog andere ideeën hoe dit zou kunnen?

Onderwerp 6 - Godsdienstvrijheid

Lees samen met de klas het hoofdstuk 'Het verhaal van Wahideh' (pagina 26 tot en met 30). Hier vertelt Wahideh dat in iemand in Iran niet christen mag worden. In Nederland is er godsdienstvrijheid.

- Wat betekent godsdienstvrijheid?
- Wat vind je ervan dat er in een land zoals bijvoorbeeld Iran geen godsdienstvrijheid is?
- Wat is het verschil tussen het geloof van een moslim en een christen?

Onderwerp 7 - Vluchtelingenkamp

Lees samen met de klas het hoofdstuk 'De nieuwe school van Farid' (pagina 48 tot en met 51). Hier wordt verteld dat Farid een paar jaar in een vluchtelingenkamp heeft gewoond.

- Wat zou het verschil zijn tussen een vluchtelingenkamp en een asielzoekerscentrum?
- Waarom zouden vluchtelingen in een vluchtelingenkamp worden gezet? Waarom mogen ze niet gewoon in een normaal huis wonen in dat land?

Tip!

[Dit filmpje](#) van de NTR/NOS gaat over het leven van kinderen uit een vluchtelingenkamp in Idomeni.

Onderwerp 8 - Tegenstanders

- Waarom zouden sommige mensen tegen de komst van vluchtelingen zijn?
- Hebben deze tegenstanders gelijk of niet? Waarom?



Schrijfopdracht

In het boek komen verschillende verhalen voor over kinderen die gevlucht zijn naar Nederland. Ieder verhaal van een vluchteling is uniek. Laat de leerlingen een verhaal van ongeveer 250 woorden opschrijven over een (zelfverzonnen) vluchteling die naar Nederland reist en in een asielzoekerscentrum terecht komt. De vluchteling moet dezelfde leeftijd hebben als de leerling.

Tip!

Geef als extra opdracht mee dat er in dit verhaal voornamelijk nadruk moet worden gelegd op de emoties van de vluchteling. Wat voelt de vluchteling als hij zijn land verlaat? Wat vindt hij van zijn nieuwe thuisland? Hoe voelt hij zich in een asielzoekerscentrum?

Topografie

In het boek *Ik ben Miran* komen veel namen van dorpen, steden en landen voor. Laat de leerlingen voor deze opdracht in tweetallen samenwerken. Geef ieder tweetal een atlas en laat ze de onderstaande plaatsen opzoeken.

Driehuizen
Roelofarendsveen
Kenia
Eritrea
Ethiopië
Teheran
Raqqa
Gouda
Afghanistan
Pakistan
Libië
Mongolië
Armenië



Tip!

Als extra opdracht kan er in het boek *Ik ben Miran* opgezocht worden welke plaats bij welk deel van het boek hoort. De juiste antwoorden staan aan het einde van deze lesbrief.

Een nieuwe taal leren

Lees samen met de klas het hoofdstuk 'Nederlands leren' (pagina 52 tot en met 53). Hier wordt beschreven dat de kinderen in het azc Nederlands moeten leren. Dit is natuurlijk erg moeilijk! Op pagina 53 staan de volgende acht woorden:

Vis	Hand
Haas	Vaas
Baard	Huis
Hond	Bord

Laat de leerlingen deze acht woorden vertalen met behulp van internet in de volgende talen die door veel vluchtelingen worden gesproken:

Swahili, Perzisch en Koerdisch

Tip!

Na afloop van deze opdracht kunnen de volgende vragen worden gesteld:

- Was het moeilijk om de woorden te vertalen? Welke website heb je gebruikt?
- Welk van de drie talen lijkt het meest op Nederlands?
- Kan jij een paar woorden proberen uit te spreken in een van de drie talen?
- Spreek jij een van de drie talen al? Of ken je iemand die deze taal wel kan spreken?
- Hoe denk jij dat de asielzoekerskinderen Nederlands leren?



Dictee

De moeilijke woorden uit het boek kunnen gebruikt worden voor een speciaal dictee. Hieronder volgen vijftientig lastige woorden uit het boek:

1. Asielzoekerscentrum
2. Zeecontainer
3. Eritrea
4. Luxe
5. Kinderachtig
6. Vluchtelingenverdrag
7. Verenigde Naties
8. Architect
9. Directeuren
10. Traditioneel
11. Chic
12. Beauty-blogger
13. Afvalligen
14. Ethiopië
15. Asielgehoor
16. Advocaat
17. Aluminiumfolie
18. Syrië
19. Immigrant
20. Visite
21. Rechtszaak
22. Zenuwachtig
23. Afghanistan
24. Asielaanvraag
25. Libië



Tip!

Laat de leerlingen tien woorden uit het dictee definiëren. De definitie van de woorden kunnen zij opzoeken in het boek *Ik ben Miran* of op het internet. Laat ze de definities in de stijl van een woordenboek opschrijven.

Kijken

In het *Klokhuis* gaat de presentatrice langs bij een aanmeldcentrum voor asielzoekers. [Klik hier om het filmpje te bekijken.](#)

In een documentaire van *Zapp Echt Gebeurd* wordt het verhaal verteld van Nima, een dertienjarig meisje die op een positieve status wacht in een asielzoekerscentrum. [Klik hier om het filmpje te bekijken.](#)

Tekenen

Na het lezen van het boek *Ik ben Miran* hebben de leerlingen een goed idee over hoe een asielzoekerscentrum te werk gaat en hoe dit centrum er uit ziet. Laat de leerlingen een kaart tekenen van een asielzoekerscentrum. Ter inspiratie kan de tekening "Ons azc" die in het begin van het boek staat worden gebruikt.

Tip!

Op [deze website](#) staat een kleurplaat die bij *Ik ben Miran* hoort.

Antwoorden 'Topografie'

Driehuizen – Miran verbleef hier in een azc (pagina 9)

Roelofarendsveen – Hier woont Miran op dit moment (pagina 10)

Kenia – Hier wonen de opa en oma van Idris (pagina 17)

Eritrea – Hier woonde Idris (pagina 18)

Ethiopië – Hier reisde Idris doorheen toen hij naar Nederland vluchtte (pagina 22)

Teheran – Hier woonde Wahideh (pagina 28)

Raqqa – Hier komt Ana vandaan (pagina 38)

Gouda – Hier woont Farid (pagina 48)

Afghanistan – Hier woonde Farid (pagina 48)

Pakistan – Hier heeft Farid een paar jaar in een vluchtelingenkamp gewoond (pagina 48)

Libië – Hier komt Dima vandaan (pagina 54)

Mongolië – Hier ging Jurat naar toe toen hij niet in Nederland mocht blijven (pagina 56)

Armenië – Hier woonde Miran vroeger (pagina 61)

Meer weten?

Meer informatie voor jongeren over vluchtelingen vind je op <https://ind.nl/organisatie/informatie-jongeren>